

## IBM Food Trust

Μετά την αποδοχή της παραγγελίας του Πελάτη, η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών θα διέπει την Υπηρεσία Cloud. Στην αντίστοιχη προσφορά τιμής και στα άλλα έγγραφα της παραγγελίας θα παρέχονται οι λεπτομέρειες της παραγγελίας σας. Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών και τα αντίστοιχα έγγραφα της παραγγελίας αποτελούν τα Έγγραφα Συναλλαγής.

### 1. Υπηρεσία Cloud

Η Υπηρεσία Cloud IBM Food Trust είναι ένα σύνολο ενοτήτων που παρέχουν ιχνηλασιμότητα και άλλες υπηρεσίες για τη βελτίωση της διαφάνειας και της αποτελεσματικότητας της αλυσίδας εφοδιασμού τροφίμων.

#### 1.1 IBM Food Trust Data Entry & Access

Αυτή η ενότητα της Υπηρεσίας Cloud παρέχει τη δυνατότητα μεταφόρτωσης (upload), διαχείρισης, προσπέλασης και εξέτασης στοιχείων δεδομένων, όπως π.χ. δεδομένα συμβάντων, δεδομένα συναλλαγών, κρίσιμα δεδομένα (master data) και δεδομένα πιστοποιητικών. Διατίθεται τόσο ως ανεξάρτητη Υπηρεσία Cloud όσο και ως επιμέρους υπηρεσία των προσφορών Υπηρεσιών Cloud που περιγράφονται παρακάτω.

#### 1.2 IBM Food Trust Trace

Αυτή η ενότητα της Υπηρεσίας Cloud παρέχει άμεση πρόσβαση σε δεδομένα ιχνηλασιμότητας που επιτρέπουν τον έλεγχο πληροφοριών ιστορικού, θέσης και κατάστασης στην εφοδιαστική αλυσίδα. Περιλαμβάνει τη δυνατότητα αναδρομικής παρακολούθησης προϊόντων στην εφοδιαστική αλυσίδα. Η αγορά αυτής της ενότητας περιλαμβάνει την αυτόματη πρόσβαση στην υπηρεσία Data Entry & Access.

Αυτή η Υπηρεσία Cloud διατίθεται στις ακόλουθες εκδοχές:

- **IBM Food Trust Trace Small Business**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών έως \$50 εκατ.
- **IBM Food Trust Trace Medium Business**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών μεταξύ \$50 εκατ. – \$1 δις.
- **IBM Food Trust Trace Large Enterprise**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών πάνω από \$1 δις.

#### 1.3 IBM Food Trust Certifications

Αυτή η ενότητα της Υπηρεσίας Cloud παρέχει τη δυνατότητα μεταφόρτωσης (upload), διαχείρισης, προσπέλασης, τροποποίησης και κοινοποίησης τεκμηρίωσης συμμόρφωσης, αποτελεσμάτων δοκιμών και πιστοποιητικών ελέγχου. Περιλαμβάνει δυνατότητες ελέγχου εκδόσεων πιστοποιητικών, επαλήθευσης αυθεντικότητας και κοινοποίησης πιστοποιητικών σε πραγματικό χρόνο σε όλες τις εξουσιοδοτημένες οντότητες. Η αγορά αυτής της ενότητας περιλαμβάνει την αυτόματη πρόσβαση στην υπηρεσία Data Entry & Access.

Αυτή η Υπηρεσία Cloud διατίθεται στις ακόλουθες εκδοχές:

- **IBM Food Trust Certifications Small Business**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών έως \$50 εκατ.
- **IBM Food Trust Certifications Medium Business**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών μεταξύ \$50 εκατ. – \$1 δις.
- **IBM Food Trust Certifications Large Enterprise**  
Για Πελάτες με ετήσιο κύκλο εργασιών πάνω από \$1 δις.

## 1.4 IBM Food Trust Standard Support

Αυτή η υπηρεσία παρέχει στον Πελάτη τη δυνατότητα πρόσβασης σε βασική τεχνική υποστήριξη για την Υπηρεσία Cloud μέσω τηλεφώνου, πύλης πελατών και ζωντανής συνομιλίας. Μπορείτε να βρείτε αναλυτικές πληροφορίες για την τεχνική υποστήριξη στον οδηγό υποστήριξης του IBM SaaS.

## 2. Προστασία Περιεχομένου και Δεδομένων

Το φύλλο δεδομένων για την Επεξεργασία και Προστασία Δεδομένων ("Φύλλο Δεδομένων") παρέχει πληροφορίες για τη συγκεκριμένη Υπηρεσία Cloud αναφορικά με το είδος Περιεχομένου του οποίου μπορεί να γίνεται επεξεργασία, τις δραστηριότητες επεξεργασίας και τις λειτουργίες προστασίας δεδομένων, καθώς και στοιχεία για τη διατήρηση και επιστροφή Περιεχομένου. Οποιοσδήποτε λεπτομέρειες ή διευκρινίσεις και οι όροι, συμπεριλαμβανομένων των υποχρεώσεων του Πελάτη, που διέπουν τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud, καθώς και οι λειτουργίες προστασίας δεδομένων, αν παρέχονται, αναφέρονται στο παρόν άρθρο. Μπορεί να υπάρχουν περισσότερα από ένα Φύλλα Δεδομένων αναφορικά τη χρήση της Υπηρεσίας Cloud από τον Πελάτη, ανάλογα με τις επιλογές που έχει ορίσει ο Πελάτης. Το Φύλλο Δεδομένων ενδέχεται να διατίθεται μόνο στην Αγγλική γλώσσα και να μην είναι διαθέσιμο στην τοπική γλώσσα του Πελάτη. Παρά τις όποιες πρακτικές απορρέουν από τοπικούς νόμους ή έθιμα, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι κατανοούν την Αγγλική γλώσσα και ότι είναι κατάλληλη γλώσσα σε ό,τι αφορά την απόκτηση και χρήση των Υπηρεσιών Cloud. Το (τα) ακόλουθο(-α) Φύλλο(-α) Δεδομένων διέπει(-ουν) την Υπηρεσία Cloud και τις διαθέσιμες επιλογές της. Ο Πελάτης αποδέχεται i) ότι η IBM μπορεί να προβαίνει σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια στην τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων και ii) ότι οι εν λόγω τροποποιημένες εκδοχές θα αντικαθιστούν τις προηγούμενες εκδοχές του Φύλλου Δεδομένων. Κάθε τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων θα γίνεται με σκοπό i) τη βελτίωση ή διευκρίνιση υφιστάμενων δεσμεύσεων, ii) η διατήρηση της συμμόρφωσης με τα ισχύοντα υιοθετημένα πρότυπα και τους εφαρμοστέους νόμους, ή iii) την παροχή πρόσθετων δεσμεύσεων. Καμία τροποποίηση Φύλλου(-ων) Δεδομένων δεν θα συνεπάγεται την ουσιώδη υποβάθμιση της προστασίας των δεδομένων μιας Υπηρεσίας Cloud.

Διασυνδέσεις προς τα διαθέσιμα Φύλλα Δεδομένων:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=469F1880942211E7A1A213628837956C>

Είναι ευθύνη του Πελάτη να προβαίνει στις απαραίτητες ενέργειες για την παραγγελία, ενεργοποίηση ή χρήση διαθέσιμων λειτουργιών προστασίας δεδομένων για μια Υπηρεσία Cloud και ο Πελάτης αποδέχεται ότι φέρει την ευθύνη για τη χρήση των Υπηρεσιών Cloud σε περίπτωση που ο Πελάτης δεν προβεί στις εν λόγω ενέργειες, συμπεριλαμβανομένης της ανταπόκρισης σε απαιτήσεις προστασίας δεδομένων ή άλλες προβλεπόμενες από το νόμο απαιτήσεις αναφορικά με το Περιεχόμενο.

## 3. Τεχνική Υποστήριξη

Διατίθεται τεχνική υποστήριξη για την Υπηρεσία Cloud μέσω τηλεφώνου και μέσω πύλης πελατών (client portal). Στον οδηγό υποστήριξης του IBM SaaS που διατίθεται στην ιστοσελίδα [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html) παρέχονται πληροφορίες επικοινωνίας και άλλες πληροφορίες και διαδικασίες τεχνικής υποστήριξης. Δεν παρέχεται τεχνική υποστήριξη με την Υπηρεσία Cloud, αλλά ο Πελάτης μπορεί να προμηθευτεί συνδρομή όπως περιγράφεται ανωτέρω.

## 4. Δικαιώματα και Τιμολόγηση

### 4.1 Μετρικά Συστήματα Χρέωσης

Η Υπηρεσία Cloud καθίσταται διαθέσιμη βάσει του μετρικού συστήματος χρέωσης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής:

- Περίπτωση Χρήσης (Instance) είναι μια μονάδα μέτρησης βάσει της οποίας μπορεί να αποκτηθεί η Υπηρεσία Cloud. Περίπτωση Χρήσης είναι η πρόσβαση σε μια συγκεκριμένη παραμετροποίηση της Υπηρεσίας Cloud. Πρέπει να αποκτηθούν επαρκή δικαιώματα για κάθε Περίπτωση Χρήσης της Υπηρεσίας Cloud που καθίσταται διαθέσιμη για πρόσβαση και χρήση κατά τη διάρκεια της περιόδου μέτρησης που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής του Πελάτη.

## 4.2 Συχνότητα Τιμολόγησης

Ανάλογα με την επιλεγμένη συχνότητα τιμολόγησης, η IBM θα τιμολογεί στον Πελάτη τις οφειλόμενες χρεώσεις στην αρχή της περιόδου τιμολόγησης, με την εξαίρεση των χρεώσεων υπέρβασης και χρήσης, οι οποίες θα τιμολογούνται εκ των υστέρων.

## 5. Περίοδος Ισχύος και Επιλογές Ανανέωσης

Η περίοδος ισχύος της Υπηρεσίας Cloud αρχίζει κατά την ημερομηνία που η IBM ειδοποιεί τον Πελάτη ότι έχει πρόσβαση στην Υπηρεσία Cloud, όπως τεκμηριώνεται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Στο Έγγραφο Συναλλαγής θα καθορίζεται αν η Υπηρεσία Cloud ανανεώνεται αυτόματα, εξακολουθεί να παρέχεται βάσει συνεχόμενης χρήσης ή διακόπτεται στο τέλος της περιόδου ισχύος.

Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης, εκτός εάν ο Πελάτης παράσχει έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον 30 ημέρες πριν την ημερομηνία λήξης της περιόδου ισχύος, η Υπηρεσία Cloud θα ανανεώνεται αυτόματα για το χρονικό διάστημα που καθορίζεται στο Έγγραφο Συναλλαγής. Οι ανανεώσεις υπόκεινται σε μια ετήσια αύξηση τιμών η οποία θα καθορίζεται σε μια αντίστοιχη προσφορά τιμής. Σε περίπτωση αυτόματης ανανέωσης της Υπηρεσίας Cloud μετά τη λήψη μιας ειδοποίησης της IBM για την απόσυρση της Υπηρεσίας Cloud, η περίοδος ανανέωσης θα λήξει στο τέλος της τρέχουσας περιόδου ανανέωσης ή κατά την ανακοινωθείσα ημερομηνία απόσυρσης, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι προγενέστερη.

Σε περίπτωση συνεχόμενης χρήσης, η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη σε μηνιαία βάση έως ότου ο Πελάτης παράσχει έγγραφη δήλωση καταγγελίας 30 ημερών. Η Υπηρεσία Cloud θα εξακολουθεί να είναι διαθέσιμη μέχρι το τέλος του ημερολογιακού μήνα μετά την εν λόγω περίοδο 30 ημερών.

## 6. Μοντέλο Διακυβέρνησης

Μοντέλο Διακυβέρνησης είναι το σύνολο κανόνων που έχουν οριστεί για την προστασία των δικαιωμάτων των συμμετεχόντων στο οικοσύστημα. Το οικοσύστημα (ecosystem) συμμετεχόντων αποτελείται από τους Πελάτες, τους χρήστες και τους συνεργάτες που έχουν πρόσβαση σε μία ή περισσότερες ενότητες της Υπηρεσίας Cloud.

### 6.1 Κυριότητα

Τα δεδομένα βρίσκονται στην κυριότητα της εταιρείας ή του ατόμου που είχε την κυριότητα των δεδομένων πριν τη μεταφόρτωση (upload) τους στο IBM Food Trust. Τα δεδομένα που μεταφορτώνονται από τρίτους για λογαριασμό μιας εταιρείας ή ενός ατόμου, εξακολουθούν να βρίσκονται στην κυριότητα του αρχικού κυρίου των δεδομένων. Οι εμπειριστατωμένες γνώσεις που προκύπτουν από δεδομένα για τα οποία έχουν χορηγηθεί δικαιώματα πρόσβασης (βλ. Άρθρο 6.2 Χορήγηση Δικαιωμάτων επί Δεδομένων) αποτελούν ιδιοκτησία της εταιρείας που δημιουργεί την εμπειριστατωμένη γνώση αλλά δεν επιτρέπεται η πώλησή τους ή η κοινοποίησή τους έξω από την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκαν τα εν λόγω δικαιώματα πρόσβασης.

### 6.2 Χορήγηση Δικαιωμάτων επί Δεδομένων

Τα δικαιώματα πρόσβασης σε δεδομένα ορίζονται αποκλειστικά από τον κύριο των δεδομένων. Τα δεδομένα για τα οποία χορηγήθηκαν δικαιώματα πρόσβασης μπορούν να χρησιμοποιηθούν, αλλά όχι να πωληθούν ή να κοινοποιηθούν από την εταιρεία στην οποία χορηγήθηκαν τα δικαιώματα πρόσβασης. Οι λειτουργικές ενότητες τρίτων παρόχων επιτρέπεται να χρησιμοποιούν δεδομένα υπό την προϋπόθεση ότι έχουν χορηγηθεί τα απαιτούμενα δικαιώματα πρόσβασης από τον κύριο των δεδομένων, ενώ επιτρέπεται να κοινοποιούν δεδομένα όπως έχει συμφωνηθεί συμβατικά μεταξύ του κύριου των δεδομένων και του τρίτου παρόχου της λειτουργικής ενότητας.

### 6.3 Συμμετοχή και Καταγγελία

Η συμμετοχή στη λύση μπορεί να απορριφθεί ή να ανακληθεί για οποιοδήποτε νομικά έγκυρο λόγο, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, των εξής: ιστορικό απάτης, αδυναμία συσχέτισης του συμμετέχοντα με "πραγματικό" νομικό ή φυσικό πρόσωπο, παράπονα από άλλους συμμετέχοντες στη λύση, συνειδητή μεταφόρτωση απατηλών δεδομένων στο IBM Food Trust ή οποιαδήποτε παράνομη δραστηριότητα.

Προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των συμμετεχόντων στο οικοσύστημα, οι οντότητες που εν γνώσει τους πραγματοποιούν λανθασμένες ή απατηλές συναλλαγές θα αφαιρούνται άμεσα από το δίκτυο χωρίς δικαίωμα επιστροφής χρημάτων ή πίστωσης. Οι οντότητες που αποχωρούν (οικειοθελώς ή μη)

από την Υπηρεσία Cloud, θα διατηρούν τα δικαιώματα κυριότητας επί των δικών τους δεδομένων, αλλά δεν θα εξακολουθούν να έχουν δικαιώματα πρόσβασης σε δεδομένα ή εμπειριστατωμένες γνώσεις που βρίσκονται στην Υπηρεσία Cloud, ούτε τη δυνατότητα αλλαγής των δικαιωμάτων πρόσβασής τους από την τελευταία ημέρα της συμμετοχής τους στο οικοσύστημα.

Σε περίπτωση διακοπής της Υπηρεσίας Cloud, οποιαδήποτε δεδομένα στο blockchain θα παραμείνουν στο blockchain για τη διάρκεια της ύπαρξης του συγκεκριμένου τμήματος του blockchain. Τα δικαιώματα επί των εν λόγω δεδομένων θα εξακολουθούν να ισχύουν ανάλογα με τις τελικές ρυθμίσεις του κύριου των δεδομένων πριν τη διακοπή της Υπηρεσίας.

#### **6.4 Αλλαγές στο Μοντέλο Διακυβέρνησης και Σχετική Κοινοποίηση**

Η IBM διατηρεί τα δικαιώματα για την αλλαγή του Μοντέλου Διακυβέρνησης και θα ειδοποιεί τους χρήστες για τις αλλαγές. Απαιτείται η συμφωνία οποιασδήποτε δεδομένης συμμετέχουσας οντότητας με τα όποια νέα πρότυπα διακυβέρνησης εντός επτά εργάσιμων ημερών. Η χρήση μετά τη λήξη της εν λόγω χρονικής περιόδου θα θεωρείται αποδοχή των νέων προτύπων. Προκειμένου να ενθαρρύνει τη μέγιστη δυνατή συμμετοχή στο οικοσύστημα, η IBM θα μελετά οποιαδήποτε αιτήματα αλλαγής του Μοντέλου Διακυβέρνησης που υποβάλλονται από τους χρήστες, αλλά δεν έχει καμία υποχρέωση να συμφωνεί με τις ζητούμενες αλλαγές.

### **7. Πρόσθετοι Όροι**

#### **7.1 Γενικές Διατάξεις**

Ο Πελάτης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιεί Υπηρεσίες Cloud, μόνες τους ή σε συνδυασμό με άλλες υπηρεσίες ή προϊόντα, για την υποστήριξη οποιωνδήποτε από τις ακόλουθες δραστηριότητες υψηλού κινδύνου: σχεδιασμός, κατασκευή, έλεγχος ή συντήρηση πυρηνικών εγκαταστάσεων, συστημάτων μαζικής μεταφοράς, συστημάτων ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας, συστημάτων ελέγχου αυτοκινήτων, οπλικών συστημάτων, συστημάτων πλοήγησης ή επικοινωνίας αεροσκαφών, ή οποιαδήποτε άλλη δραστηριότητα όπου η δυσλειτουργία της Υπηρεσίας Cloud μπορεί να συνεπάγεται μια ουσιώδη απειλή θανάτου ή σοβαρής σωματικής βλάβης.

#### **7.2 Επιβολή Εκπλήρωσης**

Η λύση IBM Food Trust δεν είναι υπεύθυνη για την επιβολή της εκπλήρωσης των συναλλαγών μεταξύ των συμμετεχόντων στη λύση IBM Food Trust. Όλοι οι συμμετέχοντες είναι υπεύθυνοι για την τήρηση των δεσμεύσεων στις οποίες έχουν προβεί. Η μη τήρηση υποχρεώσεων από συμμετέχοντες στη λύση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνσή τους από τη λύση.

**Σημαντικό:** Η παρούσα Περιγραφή Υπηρεσιών συντάχθηκε στην αγγλική γλώσσα. Μπορείτε να βρείτε και να εκτυπώσετε αντίγραφο της παρούσας Περιγραφής Υπηρεσιών στην αγγλική από την εξής ιστοσελίδα:

<http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/sla/saas>

Η ελληνική μετάφραση παρέχεται μόνο για λόγους διευκόλυνσης. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ του αγγλικού κειμένου και της ελληνικής του μετάφρασης, το αγγλικό κείμενο υπερισχύει. Εάν για οποιονδήποτε λόγο δεν έχετε πρόσβαση στο αγγλικό κείμενο, παρακαλούμε όπως επικοινωνήσετε με τον τοπικό εκπρόσωπο της IBM προκειμένου να σας το αποστείλουμε άμεσα.